الأمم المتحدة
S/2011/733
مجلس الأمن
Distr.: General
23 November 2011
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان، التي أنشأها مجلس الأمن بموجب قراره ١٤٠١ (٢٠٠٢) المؤرخ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٢. وبعد إجراء المشاورات المعتادة، أنوي تعيين يان كوبيش (سلوفاكيا) ممثلا خاصا لي في أفغانستان ورئيسا للبعثة.

وسيحل السيد كوبيش محل ستافان دي ميستورا الذي سيُنهي عمله في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وسيتولى السيد كوبيش مهامه في أفغانستان في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وسأُطلع مجلس الأمن في تقريري القادم على تصوّري للمسؤوليات التي سيضطلع بها ممثلي الخاص في إطار ولاية البعثة.

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه المسألة.

وأود أن أعرب عن تقديري للسيد دي ميستورا لما أبداه من تفان في خدمة البعثة وحنكة في قيادتها، حيث عمل في أحد أكثر مراكز العمل صعوبة خلال فترة شهدت تطورات هامة، من بينها الانتخابات البرلمانية، وعقد مؤتمر دولي رفيع المستوى في كابُل، وبداية نقل المسؤوليات الأمنية إلى حكومة أفغانستان.

(توقيع) **بان** كي - مون

231111 231111 11-60633 (A)
الرجاء إعادة استعمال الورق